



*Benvenuti in Italia*

**ようこそ、太陽と美食の国へ!**





## ご挨拶

ようこそ、カンパニア地方へ！  
カンパニア地方で生まれ育った私たち、トニアとレジーナが、みなさまに、とっておきのカンパニアの旅をお届けします。  
美食と明るい人々、温暖で美しい地中海の自然に恵まれたイタリアの代表、カンパニア地方。ことに食材王国として知られるこの地方は、乾パスタやピッツアが生まれた地、トマトソースが育ち、アーティチョークの一大生産地、水牛のモッツアレッタの本場、それにDOCGを持つ名ワインリーやDOPを持つオリーブオイルの名産地でもあります。私たちは、大学時代の

クラスメイトであり、以来の大親友です。二人とも日本で長年の就労経験があり、今も日本のことが大好きで、第二の故郷のように思っています。日本とイタリア、このふたつの国をつなぐために、私たちの故郷、カンパニア地方を訪れる人々を心からお迎え、従来の大手のツアーでは体験できない、本物の食材や文化に触れる、そして、イタリアらしいゆったりとした時間を楽しむ旅をご提供したいと考えました。そして、そこから人々の輪が広がっていくことを夢見て…  
観光の方には、きめ細かなサポートを、そしてお仕事の方には、通訳・翻訳・旅のアテンドなど、あらゆるビジネスサポートをさせていただきます。

ゼンゼロとは…  
ZENZERO（ゼンゼロ）というネーミングにしたわけは…  
ZEN（ゼン：禅）は姿勢を正し、精神統一をして物事を達観（真理・道理を見極める）するという哲学です。しかし、その境地に至るにはZERO（ゼロ：無）から始めなければなりません。  
更に（ゼンゼロ：イタリア語で生姜の意）は血の巡りを良くするスパイスです。  
私たちは情報やサービス、人の流れがうまく循環できるようにみな様のお手伝いをしたいと考え、（ゼンゼロ）と名付けました。

## 業務内容

イタリアでの観光、そしてビジネスにおいて、私どもは、あらゆるお手伝いをいたします。  
観光では、カンパニア地方の素晴らしい景色や遺跡を楽しむガイドつきツアー、イタリア語のレッスン、料理コース、私たちの実家での肩の凝らないおもてなしなど。  
ビジネスでは、日伊間の輸出入取引など、あらゆるシーンで最良の選択ができるようにアドバイスいたします。

*Tonia Regina*

## ツアー

観光では、みな様にご満足いただけるよう、様々なオプションツアーをご用意いたしました。ほんの一例をご紹介します。

「**フード&ワインツアー**」(3日間)  
カンパニア地方の郷土料理を味わいたい方にお勧めのツアーです。おいしい料理やワインを楽しみながら、贅沢な時をお過ごしください。

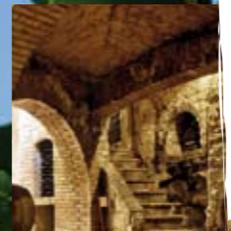
「**グルメと料理教室ツアー**」(4日間)  
この地方の家庭料理を味わいながら、料理にも挑戦していただくツアーです。  
「**島めぐりツアー**」(4日間)  
ナポリの美しい島々、イスキア、プロチダ、カプリの素晴らしい景色を発見していただきます。

「**アマルフィ海岸ツアー**」(3日間)  
世界遺産でありながら、鉄道がなく個人では移動の難しい地域、アマルフィ海岸の魅力的な町、ソレント、ポジターノ、ラヴェットロ、アマルフィなどへご案内いたします。

「**ワインセラピーツアー**」(3日間)  
ワインセラピー、グルメ、ワイナリーでのティスティング、観光も楽しめるちょっと欲張りなツアーです。  
ブドウ種子油でマッサージを体験。  
ワインに含まれるアルファヒドロキシ酸とポリフェノールが、抗酸化作用を発揮、アンチエイジングにも効果があります。  
赤ワインに多いタンニンの収れん作用で肌の潤いを促進します。  
最高の癒しの旅をお楽しみください。

*Buon viaggio*

**よいご旅行を!**



## オーダーメイドの旅

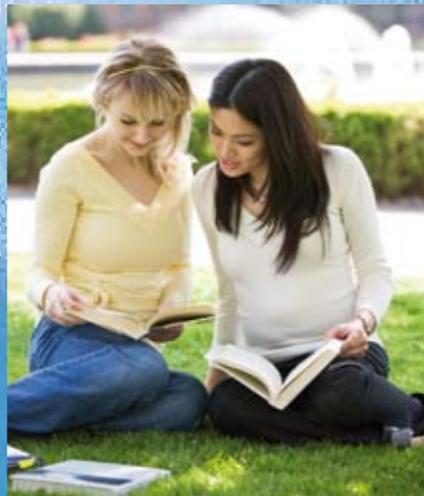


世界で最も美しい国、イタリアへのご旅行を実現していただくため、イタリアの中でもとりわけ美しく、古い町並みや自然、食文化と伝統が残るカンパニア地方にとっておきの場所へ、私たちが心をこめて、みなさまをご案内いたします。  
これまでのツアーでは実現できなかった、本物の食材や味の出会い、ゆったりとした時間をお楽しみいただけるように、私たちは、みなさまのさまざまなご希望にそったオーダーメイドの旅をお作りいたします。



## イタリア語のレッスン

ゼンゼロでは、イタリア語のプライベートレッスンをを行っています。イタリアの文化、料理、そしてイタリア人を知るには、現地で学ぶのが何よりも近道です。私たち、トニアとレジーナには、日本で長くイタリア語を教えた経験と実績があります。まったくゼロからという初心者の方から上級者までレベルに合わせて、短時間で上達していただけるカリキュラムをご用意しております。ご希望にあわせて、会話、文法、読解、料理用語等のレッスンもアレンジできます。南イタリアのリラックスした雰囲気の中で、自分のレベルや目的に合った方法で楽しく語学を学んでみませんか？現地で学べば上達も早いですよ！お待ちしております！



## ホームステイ

今まで私たちの家にホームステイされた方たちは、たくさんの魅力的な経験をされました。中でもイタリアの伝統的な家庭で日常生活を経験されたことが一番心を捉えたようです。それは、長い歴史の中で作られたこの土地の習慣と、私たちのおもてなしの精神によるものです。トニアとレジーナどちらの家でも、みな様にできるだけ快適に楽しく過ごして頂きたいと考えています。

その他にも、1996年にユネスコの世界遺産になったアマルフィ海岸の美しい町マイオーリで、アンティークの家具が配された素敵なアパートメントでお過ごしいただけるプランもご用意しています。



## 家庭料理レッスン

食べること、料理することが好きなあなた。ゼンゼロが提案するイタリア家庭料理教室を体験してみませんか？みなさんのカンパニア州での滞在が本格的なイタリア料理へ誘う旅になることうけあいです。ゼンゼロの家庭料理のレッスンは、シンプルで、楽しく、イタリア郷土料理のおいしさの秘訣を習いたい方にうってつけです。レッスンは料理の秘訣を簡単に学べるように考えられているので、帰国してすぐにご家族やお友達に美味しいイタリア料理を作ることができます！世界中で愛される洗練された豊かな味、カンパニア州の料理。イタリアの本当の味を紹介するためマンマ・カルメラとマンマ・リナがみなさんをお待ちしています。



## イタリア料理の教室

ゼンゼロは、お客様とのコミュニケーションを第一に考え、様々なリクエストにお応えできる方法を模索してまいりました。そんな中で、短期ホームステイや、私たちとともに、この地域のワイナリーやチーズ製造所、パスタ工場巡りをなされたお客様から、「試飲や試食をした食材、製造工程を見学した素材を使って作るお料理を学んでみたい」というたくさんのご要望が寄せられました。そうしたご要望にお答えするべく、私たちゼンゼロは、今までになかった私たち流の新しいかたちの料理教室 Zenzero a tavola “ゼンゼロの食卓”を開くことにいたしました。講師は、日本の

雑誌『クロワッサン』でも 特集が組まれた、ティルデ・ジョルジョ先生です。料理のコースは、1回のレッスンで完了するものから、クリスマスメニューのような8回のレッスンで学ぶコースまで、各種をご用意しておりますので、初心者の方からプロの料理人の方までご満足いただける内容になっております。基礎コース、上級コース、イタリア郷土料理、スピードクッキング、夏の料理、お菓子作り…コースはたくさんあり、ティルデ先生の丁寧な指導のもとに、一緒に料理実習を行います。みなさんも、楽しくアットホームな雰囲気の中で、料理実習の時間を過ごしてみませんか？

*Zenzero a tavola*

### “ゼンゼロの食卓”



## ウェディング



詩人のバイロン、キーツ、ロジャーズ、音楽家のワーグナー、画家のターナーのような芸術家たちがその景観を称えたアマルフィ海岸。97年には、その美しい景観から、世界遺産にも選ばれました。この世界が憧れる景色の中で、結婚式を挙げてみませんか。まるで神話の世界のような場所で、育ててこられた愛を成就させ、結婚式を人生で最高の日にしたいとお考えなら、ゼンゼロにお任せください。

日本のきめ細かなサービスとイタリアの暖かいおもてなしを組み合わせ、セレモニーのすべてを手配いたします。オールインワンサービスは、プランニングから各種手配まで、お二人の結婚式が人生で最良の日となるよう、あらゆるサポートをいたします。また、部分的なサービス（結婚披露宴や新婚旅行のみなど）をご希望のカップルは、その都度オーダーメイドで対応いたします。日本からはるばるいらしてくださいる両家のご親族やご友人にも、南イタリアの美しい風景の中で思い出に残る時間を過ごしていただけるよう、専用車の送迎サービスやホテルの予約サービスなど、旅の全行程をひとつひとつ丁寧にプランニングいたします。現地を熟知したこの土地出身の私たちならではの企画力で、南イタリアでしかできないウェディングを実現します。お二人の一生に一度の結婚式を特別なものにするために、私たちトニアとレジーナが心をこめてサポートいたします。



## ビジネス・コンサルタント通訳及び翻訳

ファーストコンタクトから取引後のケアまで、全てに渡るサポートを行います。関連分野や市場の分析、潜在的なパートナーの市場での信用性の事前リサーチなど。これらはグローバルな企業展開を目的とする日本とイタリアの企業のために、ZENZEROが行っている活動の一部です。私たちは日本の一般企業や在伊の日本企業と長い間仕事をし、経験・知識を磨き、また鋭い感性を得てきました。日本とイタリアでは、歴史・文化や国民性など、さまざまな違いがあります。その両者が取引をする際、私どもが持つ経験がみな様のお役に立てるものだと信じています。トニアとレジーナは日本とイタリア、双方の企業の立場を深く理解しており、その長所を生かした通訳、翻訳業務を含む幅広いビジネスサポートをご提供しています。



表紙の写真：カプリ島

*Vi aspettiamo in Italia!*

**イタリアでお待ちしていますね!**



piazza corpo di cristo 10 | 84016 pagani (salerno) | italia  
telephone: +39 081 9131883 | skype: zenzeronline  
www.zenzeronline.it | email: info@zenzeronline.it

